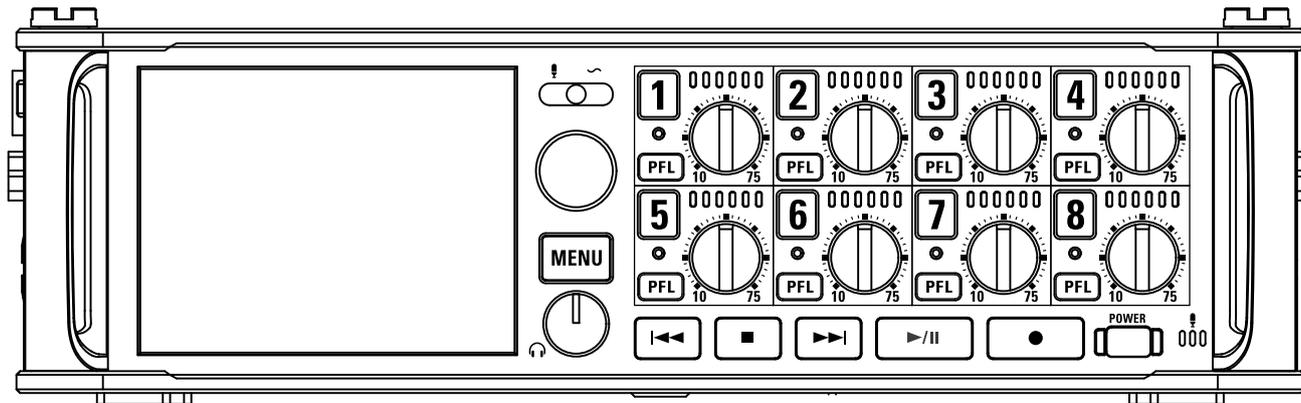


F8 MultiTrack Field Recorder

Manuel supplémentaire version 2.0



© 2015 ZOOM CORPORATION

La copie ou la reproduction partielle ou totale de ce document sans permission est interdite.

Fonctions ajoutées dans la version 2.0

Réglage rapide de fader/panoramique avec les boutons de gain d'entrée (Trim Knob Option).....	03
Déplacement de la dernière prise enregistrée dans le dossier FALSETAKE	05
Suppression de prises dans le dossier FALSETAKE	06
Réglage de la progression des numéros de scène (Scene Increment Mode).....	08
Réglage simultané des niveaux d'entrée de plusieurs pistes (Trim Link)	09
Changement de nom pour la prochaine piste enregistrée (Track Name).....	10
Vérification et modification des données de nom de piste sauvegardées dans les prises	12
Affichage des noms de piste sur les indicateurs de niveau (Track Name View)	14
Réglage du format de nom de prise (Take Name Format)	15
Réglage de volume de la piste L/R	16
Écoute de contrôle des signaux de certaines pistes durant la lecture	17
Écriture des rapports audio (Create Sound Report)	18
Vérification de la liste des raccourcis	21

Annexe

Liste des raccourcis	22
----------------------------	----

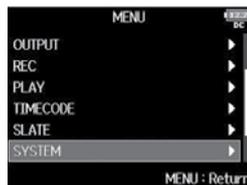
Réglage rapide de fader/panoramique avec les boutons de gain d'entrée (Trim Knob Option)

Les boutons de gain d'entrée peuvent servir à rapidement régler le fader et le panoramique pour chaque piste.

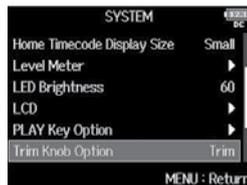
Réglage de la fonction des boutons de gain d'entrée

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez
SYSTEM (système), et
pressez .



3. Avec , sélectionnez Trim
Knob Option (fonction des
boutons de gain d'entrée), et
pressez .



4. Avec , sélectionnez
Mixer (mélangeur) et
pressez .



Réglage rapide de fader/panoramique avec les boutons de gain d'entrée (Trim Knob Option) (suite)

Réglage des faders et des panoramiques avec les boutons de gain d'entrée

1. Ouvrez le mélangeur en écran d'accueil.



2. Avec , sélectionnez le paramètre que vous souhaitez régler et pressez



3. Utilisez le  de la piste que vous souhaitez régler pour changer sa valeur.

CONSEIL

La position du bouton à l'écran correspond toujours au réglage actuel.

NOTE

Par exemple, après avoir changé de paramètre à régler, si les positions de  et du bouton d'écran diffèrent, le bouton d'écran est grisé et déplacer  n'affectera pas ce réglage. Dans ce cas, si vous réglez  pour que sa position corresponde à celle du bouton affiché, le bouton affiché et  seront réassociés et vous pourrez de nouveau utiliser  pour régler la valeur.



Paramètre dont le réglage diffère de la position de 

Déplacement de la dernière prise enregistrée dans le dossier FALSE TAKE

Si la prise que vous venez de faire n'est pas bonne, vous pouvez utiliser un raccourci pour faire glisser l'enregistrement dans le dossier FALSE TAKE (mauvaises prises).

1. Ouvrez l'écran d'accueil.



2. Pressez et maintenez .

CONSEIL

- Déplacer la dernière prise enregistrée dans le dossier FALSE TAKE abaissera d'une unité le numéro de la prise enregistrée ensuite.
- Même en cours d'enregistrement, vous pouvez déplacer dans le dossier FALSE TAKE la prise enregistrée précédemment.

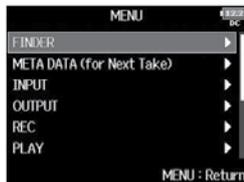
3. Avec , sélectionnez Yes (oui), et pressez .



Suppression de prises dans le dossier FALSE TAKE

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez FINDER, et pressez .



3. Avec , sélectionnez la carte SD à utiliser, et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

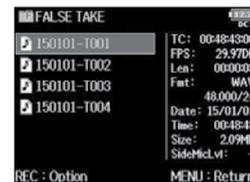
Suppression des prises sélectionnées dans le dossier FALSE TAKE	P.06
Vidage du dossier FALSE TAKE	P.07

Suppression des prises sélectionnées dans le dossier FALSE TAKE

4. Avec , sélectionnez FALSE TAKE, et pressez .



5. Pressez .



6. Avec , sélectionnez

Delete (supprimer) et pressez



7. Avec , sélectionnez la prise à supprimer, et pressez



Pressez  pour mettre fin à la suppression.

CONSEIL

Vous pouvez presser  pour sélectionner/désélectionner toutes les prises actuellement affichées.

8. Pressez .

9. Avec , sélectionnez Yes (oui), et pressez .



NOTE

Les prises supprimées ne sont pas immédiatement effacées de la carte SD. Elles sont déplacées dans le dossier TRASH (corbeille).

Vidage du dossier FALSE TAKE

4. Avec , sélectionnez FALSE TAKE, et pressez



5. Avec , sélectionnez Empty (vider), et pressez .



6. Avec , sélectionnez Yes (oui), et pressez .



NOTE

Les prises supprimées ne sont pas immédiatement effacées de la carte SD. Elles sont déplacées dans le dossier TRASH (corbeille).

Réglage de la progression des numéros de scène (Scene Increment Mode)

Vous pouvez définir la façon dont progressent les numéros de scène.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez META

DATA (for Next Take)

(métadonnées pour la prochaine

prise), et pressez .



NOTE

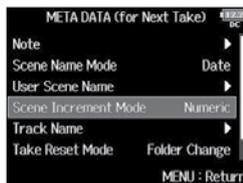
Le paramètre MENU > REC > NextTake de la version précédente est devenu MENU > META DATA (for Next Take) dans la version 2.0.

3. Avec , sélectionnez

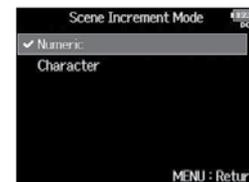
Scene Increment Mode

(mode d'incrémentation des

scènes), et pressez .



4. Avec , sélectionnez la façon dont les numéros de scène progressent, et pressez



Réglage	Explication
Numeric	Pressez  +  en écran d'accueil pour que le numéro de scène augmente d'une unité à chaque fois. Exemple : Scene → Scene1 → Scene2 → ... → Scene9999
Character	Pressez  +  en écran d'accueil pour passer à la lettre majuscule suivante à la fin de la scène. Si le nom de scène n'a pas de lettre majuscule à la fin, il en est ajouté une. Exemple : Scene1 → Scene1A → Scene1B → ... → Scene1Z → Scene1AA → Scene1AB → ...

CONSEIL

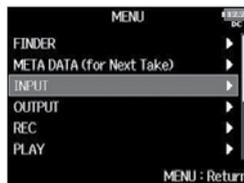
En écran d'accueil,  +  peuvent servir à faire avancer le numéro de scène d'une unité.

Réglage simultané des niveaux d'entrée de plusieurs pistes (Trim Link)

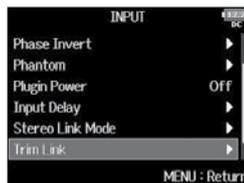
Les niveaux d'entrée de plusieurs pistes peuvent être regroupés et réglés simultanément.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez **INPUT** (entrée), et pressez .



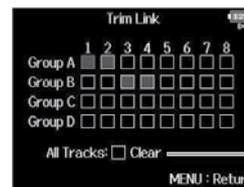
3. Avec , sélectionnez **Trim Link** (groupage des niveaux d'entrée), et pressez .



CONSEIL

Vous pouvez également ouvrir l'écran Trim Link depuis l'écran d'accueil en pressant **[3]** pendant que vous maintenez  pressé.

4. Avec , sélectionnez une piste, et pressez .

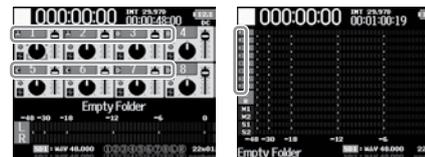


Effacer
tous les
réglages

- Groupée
- Non groupée

CONSEIL

- Avec le  de la première piste d'un groupe, vous pouvez régler en même temps les niveaux d'entrée dans tout le groupe.
- Les icônes de nom de groupe s'affichent près des pistes groupées.



NOTE

- Une piste ne peut pas appartenir à plus d'un groupe.
- Les niveaux d'entrée des pistes réglées sur MS Stereo Link seront également groupés si ces pistes sont placées dans des groupes.
- Les niveaux d'entrée des pistes reliées à un microphone ne sont pas groupés même si ces pistes sont placées dans des groupes.

Changement de nom pour la prochaine piste enregistrée (Track Name)

Le nom de piste choisi avec la procédure suivante sera donné à la prochaine piste enregistrée.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez META

DATA (for Next Take), et pressez



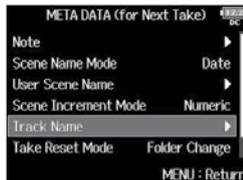
NOTE

Le paramètre MENU > REC > Next Take de la version précédente est devenu MENU > META DATA (for Next Take) dans la version 2.0.

3. Avec , sélectionnez Track

Name (nom de piste) et

pressez .



CONSEIL

En écran d'accueil,  +  peuvent servir à ouvrir l'écran Track Name.

4. Avec , sélectionnez la piste, et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Modification du nom de pisteP. 11

Sélection d'un nom de piste dans l'historiqueP. 11

Modification du nom de piste

5. Avec , sélectionnez Edit (modifier), et pressez .



6. Modifiez le nom de la piste.

Voir « Écran de saisie des caractères » dans le mode d'emploi du **F8** pour la façon de saisir les caractères.



NOTE

Le nom de la piste est écrit dans les métadonnées <TRACK> <NAME>.

Sélection d'un nom de piste dans l'historique

5. Avec , sélectionnez History (historique), et pressez .



6. Avec , sélectionnez l'élément à utiliser, et pressez .



NOTE

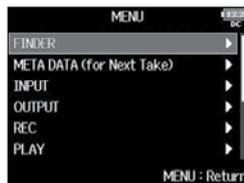
L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.

Vérification et modification des données de nom de piste sauvegardées dans les prises

Vous pouvez modifier les données (métadonnées) de nom de piste sauvegardées dans les prises.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez **FINDER**, et pressez .



3. Avec , sélectionnez la prise, et pressez .

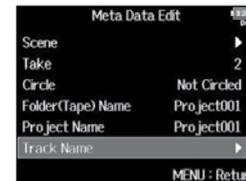
Cela ouvre l'écran Option. Voir « Opérations sur les prises et les dossiers » dans le mode d'emploi du **FB** pour savoir comment utiliser le Finder.



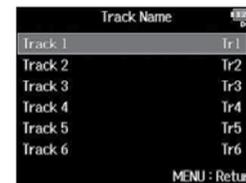
4. Avec , sélectionnez **Meta Data Edit** (modifier les métadonnées), et pressez .



5. Avec , sélectionnez **Track Name** (nom de piste) et pressez .



6. Avec , sélectionnez la piste, et pressez .



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Vérification et modification des noms de pistes.....P. 13

Sélection d'un nom de piste dans l'historiqueP. 13

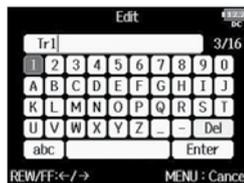
Vérification et modification des noms de pistes

7. Avec , sélectionnez Edit (modifier), et pressez .



8. Modifiez le nom de la piste.

Voir « Écran de saisie des caractères » dans le mode d'emploi du **F8** pour la façon de saisir les caractères.

**NOTE**

Le nom de la piste est écrit dans les métadonnées <TRACK> <NAME>.

Sélection d'un nom de piste dans l'historique

7. Avec , sélectionnez History (historique), et pressez .



8. Avec , sélectionnez l'élément à utiliser, et pressez .

**NOTE**

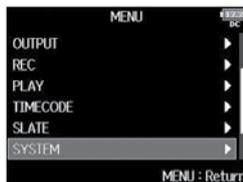
L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.

Affichage des noms de piste sur les indicateurs de niveau (Track Name View)

Les noms de piste définis avec le paramètre « Track Name » (→ P. 10) peuvent être affichés sur les indicateurs de niveau.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez **SYSTEM** (système), et pressez .



3. Avec , sélectionnez **Level Meter** (indicateur de niveau), et pressez .

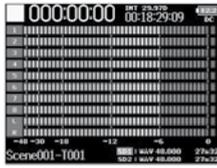


4. Avec , sélectionnez **Track Name View** (affichage des noms de piste), et pressez .



5. Avec , sélectionnez **On**, et pressez .



Réglage	Explication
Off	Les noms de piste ne sont pas affichés sur les indicateurs de niveau. 
On	Les noms de piste définis avec le paramètre « Track Name » (→P. 10) sont affichés sur les indicateurs de niveau. 

Réglage du format de nom de prise (Take Name Format)

Vous pouvez choisir le format de nom de piste utilisé lors de l'enregistrement.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez META

DATA (for Next Take), et pressez



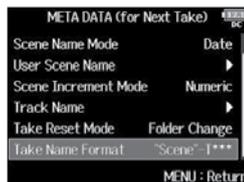
NOTE

Le paramètre MENU > REC > Next Take de la version précédente est devenu MENU > META DATA (for Next Take) dans la version 2.0.

3. Avec , sélectionnez Take

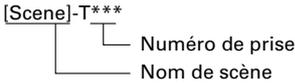
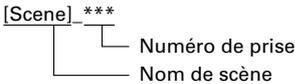
Name Format (format de nom

de prise), et pressez .



4. Avec , sélectionnez le format, et pressez .



Réglage	Explication
"Scene"-T***	 <p>Numéro de prise Nom de scène</p> <p>Exemple : Scene001-T001</p>
"Scene"_ ***	 <p>Numéro de prise Nom de scène</p> <p>Exemple : Scene001_001</p>

Réglage de volume de la piste L/R

1. Ouvrez l'écran d'accueil.



4. Une fois le réglage fini, appuyez sur **MENU** ou **[]** + **[6]**.

2. Appuyez sur **[]** + **[6]**.

NOTE

Les raccourcis sont désactivés pendant la lecture.

3. Avec , réglez le volume.



NOTE

- Les réglages de volume agissent sur l'enregistrement obtenu.
- Si seule la piste L/R est enregistrée, le réglage de fader de piste L/R pour la prise sera mémorisé comme 0 dB.

Écoute de contrôle des signaux de certaines pistes durant la lecture

Vous pouvez contrôler les signaux lus sur certaines pistes à l'aide du mode SOLO.

1. Ouvrez l'écran d'accueil.



2. Pressez  pour lancer la lecture.



3. Pressez  sur les pistes que vous souhaitez contrôler. Les pistes sélectionnées prennent un fond vert et leurs indicateurs de piste s'allument en orange.



NOTE

Le mode SOLO ne peut être employé qu'avec des pistes pouvant être lues (indicateurs allumés en vert).

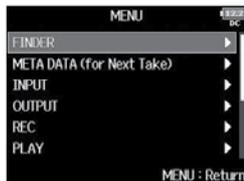
4. Pour cesser d'écouter une piste, pressez son bouton .

Écriture des rapports audio (Create Sound Report)

Un rapport audio comprend des informations sur les durées d'enregistrement et les prises.
Les rapports peuvent être enregistrés comme fichiers au format CSV (F8_[nom de dossier].CSV).
Vous pouvez modifier les commentaires inscrits dans les rapports audio.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez
FINDER, et pressez .



3. Avec , sélectionnez le
dossier ou la carte SD pour
lequel vous souhaitez créer
un rapport audio, et pressez



4. Avec , sélectionnez

Create Sound Report (créer
un rapport audio), et pressez



► Continuez avec l'une des procédures suivantes.

Écriture d'un rapport audio P. 19

Modification des commentaires..... P. 19

Sélection de commentaires dans l'historique..... P. 20

Écriture d'un rapport audio

5. Avec , sélectionnez

Create (créer), et pressez



6. Avec , sélectionnez Yes

(oui), et pressez .

Cela enregistre le rapport audio dans la carte SD ou le dossier sélectionné.



NOTE

- Les informations du rapport audio ne concernent que les prises du dossier ou de la carte SD.
- Si un fichier de rapport audio portant le même nom existe déjà, il est remplacé (écrasé). Faites donc attention.

Modification des commentaires

5. Avec , sélectionnez Info

Edit (modifier les infos), et

pressez .



6. Avec , sélectionnez

Comments (commentaires),

et pressez .



7. Avec , sélectionnez Edit

(modifier), et pressez .



8. Modifiez le commentaire.

Voir « Écran de saisie des caractères » dans le mode d'emploi du **F8** pour la façon de saisir les caractères.



Écriture des rapports audio (Create Sound Report) (suite)

Sélection de commentaires dans l'historique

- 5.** Avec , sélectionnez Info Edit (modifier les infos), et pressez .



- 6.** Avec , sélectionnez Commentaires (commentaires), et pressez .



- 7.** Avec , sélectionnez History (historique), et pressez .



- 8.** Avec , sélectionnez l'élément à utiliser, et pressez .



CONSEIL

L'historique est effacé si la fonction Factory Reset (réinitialisation d'usine) est utilisée.

Vérification de la liste des raccourcis

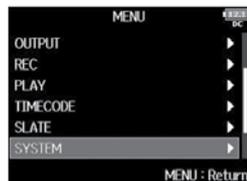
Dans la version 2.0, des raccourcis ont été ajoutés pour permettre un accès rapide à diverses fonctions. Voir la « Liste des raccourcis » (→ P. 22) pour plus d'informations sur les fonctions de raccourci.

1. Pressez .

2. Avec , sélectionnez

SYSTEM (système), et

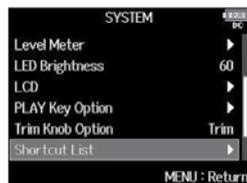
pressez .



3. Avec , sélectionnez

Shortcut List (liste des

raccourcis), et pressez .



Liste des raccourcis

Écran d'accueil

Raccourci	Explication
Pressez et maintenez 	Affiche le nom qui sera donné à la prochaine prise enregistrée. Exemple : Scene001-T002
 + 	Fait avancer de 1 le numéro de scène (quand l'écran d'accueil est ouvert).
 + 	Désactive tous les boutons de gain d'entrée.
Pressez et maintenez 	Déplace la dernière prise enregistrée dans le dossier FALSETAKE (quand l'écran d'accueil est ouvert).
 + 	Ouvre l'écran MENU > META DATA (for NextTake) > User Scene Name.
 + 	Ouvre l'écran MENU > META DATA (for NextTake) > Track Name.
 + 	Ouvre l'écran MENU > INPUT > Trim Link.
 + 	Efface les témoins d'écrtage des indicateurs de niveau.
 + 	Ouvre l'écran de réglage de fader de piste L/R.

Écran de mixage

Raccourci	Explication
Pressez et maintenez 	Ramène le panoramique/fader sélectionné à sa valeur par défaut (quand le mélangeur de l'écran d'accueil est ouvert). S'il est déjà réglé sur sa valeur par défaut, sélectionner un fader coupe le son de la piste.

Écran de saisie des caractères

Raccourci	Explication
Pressez et tournez 	Déplace le curseur verticalement dans le clavier d'écran de saisie de caractères.
 + 	Supprime un caractère dans l'écran de saisie de caractères.
 + 	Déplace le curseur sur « Enter » dans le clavier d'écran de saisie de caractères.

Écran de routage

Raccourci	Explication
Pressez et tournez 	Déplace le curseur verticalement.



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon

<http://www.zoom.co.jp>